ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1993

περί της εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων ζώντων ζώων και των προϊόντων τους, τα οποία προέρχονται από ορισμένες ευρωπαϊκές χώρες, σε συνάρτηση με τον αφθώδη πυρετό

(93/242/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των ζώων προελεύσεως τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα και περί τροποποιήσεως των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ και 90/675/ΕΟΚ [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 92/438/ΕΟΚ [2] του Συμβουλίου, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 7,

την οδηγία 90/675/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1991 περί καθορισμού των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη οδηγία 92/118/ΕΟΚ [4], και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 7,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώντων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι με την απόφαση 93/210/ΕΟΚ της Επιτροπής [6] θεσπίστηκε μια απαγόρευση στις εισαγωγές και στη διαμετακόμιση ορισμένων ζώντων ζώων και των προϊόντων τους προελεύσεως ορισμένων ανατολικοευρωπαϊκών χωρών, σε συνάρτηση με τον αφθώδη πυρετό·

ότι, δεδομένης της δέσμευσης των κτηνιατρικών αρχών των εμπλεκομένων τρίτων χωρών ως προς την εφαρμογή ενισχυμένων ελέγχων, και κατόπιν παραλαβής γραπτής επιβεβαίωσης ότι οι εν λόγω ενισχυμένοι έλεγχοι μπορούν να διενεργηθούν, είναι δυνατή η έγκριση της εισαγωγής ορισμένων ζώων και προϊόντων από τις χώρες αυτές·

ότι, στο πλαίσιο αυτό, τα βασικά στοιχεία των ενισχυμένων ελέγχων θα περιλαμβάνουν προαναγγελία των αποστολών εκ μέρους της αρμόδιας αρχής της τρίτης χώρας εξαγωγής προς τους συνοριακούς σταθμούς ελέγχου και προς τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών προορισμού, αυστηρότερο έλεγχο σχετικά με την αρίθμηση και την υπογραφή των κτηνιατρικών πιστοποιητικών καθώς και νέους όρους υγείας των ζώντων ζώων, οι οποίοι περιλαμβάνουν απομόνωση προ της εξαγωγής και δοκιμασία προ της εξαγωγής ανάλογα με την κατηγορία των προς εισαγωγή ζώων.

ότι, η Επιτροπή θα εξασφαλίσει τη συμμόρφωση προς τους όρους αυτούς, συμπεριλαμβανομένης της τήρησης των απαραίτητων για την επίδειξη της συμμόρφωσης βιβλίων από τις αρμόδιες αρχές των ενδιαφερομένων χωρών·

ότι είναι αναγκαίο να εφαρμόζονται οι περιορισμοί και όροι αυτοί μόνο σε ζώντα ζώα, νωπά κρέατα και προϊόντα κρέατος βοοειδών, αιγοπροβάτων, χοιροειδών και λοιπών διχήλων ζωικών ειδών, σε αντίθεση με την απόφαση 93/210/ΕΟΚ, η οποία εκάλυπτε όλα τα προϊόντα των ζωικών αυτών ειδών·

ότι η οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί τω υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών [7], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 [8], επιτρέπει στα κράτη μέλη να εισάγουν αδένες και όργανα για τη βιομηχανία φαρμάκων και νωπό κρέας που δεν προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση, υπό ειδικούς όρους· ότι οι όροι αυτοί καθορίστηκαν από την απόφαση 93/183/ΕΟΚ της Επιτροπής περί καθορισμού των γενικών όρων που θα πρέπει να πληρούνται κατά την εισαγωγή ορισμένων πρώτων υλών της βιομηχανίας φαρμάκων, οι οποίες προέρχονται από τρίτες χώρες και που εμφανίζονται στον κατάλογο της απόφασης 79/542/ΕΟΚ [9] του Συμβουλίου, και από την απόφαση της Επιτροπής 89/18/ΕΟΚ όσον αφορά τους όρους εισαγωγής από τρίτες χώρες νωπού κρέατος για σκοπούς άλλους εκτός από την ανθρώπινη κατανάλωση [10]·

ότι οι εν λόγω κατηγορίες προϊόντων μπορούν να εξαιρεθούν από την παρούσα απόφαση·

ότι είναι αναγκαίο να ακυρωθεί η απόφαση 93/210/ΕΟΚ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

---

(1) ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 56.
(2) ΕΕ αριθ. L 243 της 25. 8. 1992, σ. 27.
(3) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1990, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.
(5) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 29.
(6) ΕΕ αριθ. L 90 της 14. 4. 1993, σ. 33.
(7) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.
(8) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.
(9) ΕΕ αριθ. L 84 της 31. 3. 1992, σ. 33.
(10) ΕΕ αριθ. L 8 της 11. 1. 1989, σ. 17.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Για τις χώρες εκείνες που αναφέρονται στο παράρτημα Α, εφαρμόζονται οι όροι του κεφαλαίου Ι της παρούσας απόφασης.

2. Για τις χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα Β, εφαρμόζονται οι όροι του κεφαλαίου ΙΙ της παρούσας απόφασης.

3. Οι όροι των κεφαλαίων Ι και ΙΙ εφαρμόζονται υπό την επιφύλαξη άλλων κοινοτικών διατάξεων σχετικά με το εμπόριο με τις εν λόγω χώρες.

4. Η παρούσα απόφαση δεν έχει εφαρμογή στα ακόλουθα προϊόντα κρέατος που εισάγονται υπό τις ακόλουθες διαδικασίες:

α) αδένες και όργανα που αναφέρονται στην οδηγία 72/462/ΕΟΚ, που προορίζονται για τη βιομηχανία φαρμάκων βάσει των διατάξεων αυτών που προβλέπονται στην απόφαση 93/183/ΕΟΚ της Επιτροπής·

β) νωπό κρέας που δεν προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση, όπως αναφέρεται στην οδηγία 72/462/ΕΟΚ, βάσει των διατάξεων που προβλέπονται στην απόφαση 89/18/ΕΟΚ της Επιτροπής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη δεν επιτρέπουν την εισαγωγή στην επικράτεια της Κοινότητας ζώντων βοοειδών, αιγοπροβάτων, χοίρων και λοιπών διχήλων ζωικών ειδών, τα οποία προέρχονται ή διέρχονται από την επικράτεια των χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα Α.

2. Τα κράτη μέλη δεν αποστέλλουν ζωντανά βοοειδή, αιγοπρόβατα, χοίρους και λοιπά δίχηλα ζωικά είδη, σε άλλα κράτη μέλη, μέσω της επικράτειας των χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα Α.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή νωπού κρέατος βοοειδών αιγοπροβάτων, χοίρων και λοιπών διχήλων ζωικών ειδών, τα οποία προέρχονται από την επικράτεια των χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα Α.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη δεν επιτρέπουν την εισαγωγή προϊόντων κρέατος βοοειδών, αιγοπροβάτων, χοίρων και λοιπών δίχηλων ζωικών ειδών, τα οποία προέρχονται από την επικράτεια των χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα Α.

2. Η απαγόρευση, η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 1, δεν ισχύει για προϊόντα κρέατος που περιέχουν μεν κρέας βοοειδών, αιγοπροβάτων, χοίρων και λοιπών δίχηλων ζωικών ειδών, έχουν όμως υποβληθεί σε μία από τις ακόλουθες επεξεργασίες:

α) θερμική επεξεργασία που πραγματοποιείται σε έναν ερμητικά σφραγισμένο περιέκτη με ελάχιστη τιμή FO 3,00·

β) θερμική επεξεργασία, διαφορετικού είδους από αυτήν που προβλέπεται στο στοιχείο α), κατά την οποία η θερμοκρασία του κέντρου της μάζας ανέρχεται τουλάχιστον σε 70 ° C.

3. Οι εισαγωγές προϊόντων βάσει των διατάξεων της παραγράφου 2 θα υπόκεινται στους ακόλουθους όρους:

— προηγούμενη κοινοποίηση αντιγράφων του πιστοποιητικού υγείας του ζώου από τις αρμόδιες αρχές της τρίτης χώρας εξαγωγής στο συνοριακό σταθμό επιθεώρησης εισαγωγής και στις κεντρικές αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προορισμού,

— η υπογραφή και η σφραγίδα του πιστοποιητικού θα είναι διαφορετικού χρώματος από εκείνο της εκτύπωσης,

— το εμπορευματοκιβώτιο πρέπει να είναι επίσημα σφραγισμένο. Η σφραγίδα πρέπει να φέρει έναν αποκλειστικό αριθμό ο οποίος θα πρέπει να αναγράφεται και στο πιστοποιητικό.

4. Το υπόδειγμα πιστοποιητικού, το οποίο προβλέπεται στην απόφαση 91/449/ΕΟΚ της Επιτροπής (1), θα πρέπει να συμπληρώνεται σύμφωνα με την ως άνω παράγραφο 2, όσον αφορά την εισαγωγή προϊόντων κρέατος, για να εξασφαλίζεται ότι μόνο όσα προϊόντα έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία, όπως ορίζεται στην εν λόγω παράγραφο, είναι δυνατόν να εισάγονται.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή στην Κοινότητα ζώντων ζώων του είδους των βοοειδών, αιγοπροβάτων, χοίρων και λοιπών δίχηλων ζώων, τα οποία προέρχονται από την επικράτεια των χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα Β, υπό τους ακόλουθους όρους:

α) προηγούμενη κοινοποίηση αντιγράφων του πιστοποιητικού υγείας του ζώου, εκ μέρους του ανώτερου κτηνιάτρου της χώρας εξαγωγής όπως αναφέρεται στο σημείο β) παρακάτω, τουλάχιστον 48 ώρες πριν από την εισαγωγή τα οποία θα αναφέρουν τους ορισμένους αριθμούς σήμανσης των αυτιών των προς εισαγωγή ζώων, προς:

— τους συνοριακούς σταθμούς επιθεώρησης της χώρας εισαγωγής,

— τις κεντρικές αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προορισμού·

β) κάθε πιστοποιητικό θα φέρει έναν κωδικό αριθμό σε κάθε σελίδα. Ο αριθμός αυτός θα δίδεται από την κεντρική αρμόδια αρχή.

Το πιστοποιητικό υγείας θα υπογράφεται από έναν επίσημο κτηνίατρο, διορισμένο από την κεντρική αρμόδια αρχή και θα προσυπογράφεται και θα αριθμείται από έναν ανώτερο κτηνίατρο που ορίζεται ειδικά από τον προϊστάμενο κτηνίατρο να υπογράφει πιστοποιητικά εξαγωγής. Η υπογραφή και η σφραγίδα του πιστοποιητικού θα είναι διαφορετικού χρώματος από εκείνο της εκτύπωσης·

γ) το πρωτότυπο του συμπληρωματικού κτηνιατρικού πιστοποιητικού υποβάλλεται μαζί με τα ζώα στο συνοριακό σταθμό επιθεώρησης.

(1) ΕΕ αριθ. L 240 της 29. 8. 1991, σ. 28.

2. α) Εκτός από τους όρους που τίθενται στην παράγραφο 1, τα βοοειδή αναπαραγωγής και απόδοσης θα:

— τίθενται για περίοδο 15 ημερών σε απομόνωση προ της εξαγωγής σε εγκαταστάσεις επίσημα εγκεκριμένες από τις κεντρικές αρμόδιες αρχές της τρίτης χώρας εξαγωγής, και οι οποίες θα βρίσκονται υπό τον άμεσο έλεγχο ενός επίσημου κτηνιάτρου και θα εποπτεύονται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να αποφεύγεται η άμεση ή έμμεση επαφή μεταξύ των ζώων προς εξαγωγή και των άλλων διχήλων ζώων,

— υποβάλλονται σε ορολογική δοκιμασία γι αντισώματα αφθώδους πυρετού με αρνητικό αποτέλεσμα, η οποία θα διεξάγεται τις τελευταίες 8 ημέρες μετά την είσοδο σε απομόνωση.

β) Εκτός από τους όρους που τίθενται στην παράγραφο 1, τα βοοειδή προς σφαγή θα υπόκεινται στους όρους που τίθενται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), πρώτη περίπτωση. Κάθε ζώο θα φέρει σήμανση επί της κεφαλής από ανεξίτηλη ερυθρά μελάνη.

Κατά παρέκκλιση από τους όρους της παραγράφου 2 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση, και μέχρι την 1η Ιουνίου 1993, τα κράτη μέλη εγκρίνουν την εισαγωγή βοοειδών προς σφαγή υπό τον όρο ότι το 10 % των προς αποστολή ζώων υποβλήθηκαν σε ορολογική δοκιμασία για αντισώματα αφθώδους πυρετού με αρνητικό αποτέλεσμα·

γ) Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη σφαγή των ζώων προς σφαγή εντός τριών εργασίμων ημερών από την άφιξή τους στο σφαγείο.

δ) Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την αναγραφή των ακόλουθων φράσεων στα πιστοποιητικά υγείας για την εισαγωγή των βοοειδών από τις χώρες που αναφέρονται στον κατάλογο του παραρτήματος Β:

«βοοειδή σύμφωνα με το κεφάλαιο II της απόφασης 93/242/ΕΟΚ της Επιτροπής της 30ής Απριλίου 1993, όσον αφορά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων ζωντανών ζώων και των προϊόντων τους, τα οποία προέρχονται από ορισμένες ευρωπαϊκές χώρες, σε συνάρτηση με τον αφθώδη πυρετό».

3. α) Εκτός από τους όρους που τίθενται στην παράγραφο 1, ζώα του είδους των χοιροειδών, αιγοπροβάτων και λοιπών διχήλων ζωικών ειδών, αναπαραγωγής και απόδοσης υπόκεινται στους όρους που τίθενται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) πρώτη και δεύτερη περίπτωση·

β) Εκτός από τους όρους που τίθενται στην παράγραφο 1, τα ζώα του ζώα του είδους των χοιροειδών, αιγοπροβάτων και λοιπών διχήλων ζωικών ειδών προς σφαγή θα υπόκεινται στους όρους που τίθενται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση·

γ) Τα κράτη μέλη θα εξασφαλίζουν τη σφαγή των προς σφαγή ζώων εντός τριών εργασίμων ημερών από την άφιξή τους στο σφαγείο·

δ) Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την αναγραφή των ακόλουθων φράσεων στα πιστοποιητικά υγείας για την εισαγωγή ζώων του είδους του είδους των χοιροειδών, αιγοπροβάτων και λοιπών διχήλων ζωικών ειδών από τις χώρες που αναφέρονται στον κατάλογο του παραρτήματος Β:

«Χοιροειδή, αιγοπρόβατα και λοιπά δίχηλα ζώα σύμφωνα με το κεφάλαιο II της απόφασης της Επιτροπής 93/242/ΕΟΚ της 30ής Απριλίου 1993, όσον αφορά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων ζωντανών ζώων και των προϊόντων τους, τα οποία προέρχονται από ορισμένες ανατολικοευρωπαϊκές χώρες, σε συνάρτηση με τον αφθώδη πυρετό».

Άρθρο 6

1. Τα κράτη μέλη εγκρίνουν την εισαγωγή στην επικράτεια της Κοινότητας νωπού κρέατος βοοειδών, αιγοπροβάτων και λοιπών διχήλων ζώων από χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα Β, υπό τους ακόλουθους όρους:

— προηγούμενη κοινοποίηση αντιγράφων του πιστοποιητικού υγείας από τις αρμόδιες αρχές της τρίτης χώρας εξαγωγής στο συνοριακό σταθμό επιθεώρησης εισαγωγής και στις κεντρικές αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προορισμού,

— η υπογραφή και η σφραγίδα του πιστοποιητικού θα είναι διαφορετικού χρώματος από εκείνο της εκτύπωσης,

— το εμπορευματοκιβώτιο πρέπει να είναι επίσημα σφραγισμένο. Η σφραγίδα πρέπει να φέρει έναν αποκλειστικό αριθμό ο οποίος θα πρέπει να αναγράφεται και στο πιστοποιητικό.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την αναγραφή των ακόλουθων φράσεων στα πιστοποιητικά υγείας για την εισαγωγή νωπού κρέατος χοιροειδών, βοοειδών, αιγοπροβάτων και λοιπών διχήλων ζωικών ειδών από τις χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα Β:

«νωπό κρέας σύμφωνα με την απόφαση της Επιτροπής 93/242/ΕΟΚ της 30ής Απριλίου 1993, όσον αφορά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων ζωντανών ζώων και των προϊόντων τους, τα οποία προέρχονται από ορισμένες ευρωπαϊκές χώρες, σε συνάρτηση με τον αφθώδη πυρετό».

Άρθρο 7

1. Τα κράτη μέλη εγκρίνουν την εισαγωγή στην επικράτεια της Κοινότητας προϊόντων κρέατος βοοειδών, χοιροειδών, αιγοπροβάτων και λοιπών διχήλων ειδών ζώων από τις χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα Β, υπό τους ακόλουθους όρους:

— προηγούμενη κοινοποίηση, αντιγράφων του υγειονομικού πιστοποιητικού από τις αρμόδιες αρχές της τρίτης χώρας εξαγωγής, στο συνοριακό σταθμό επιθεώρησης εισαγωγής και στις κεντρικές αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προορισμού,

— η υπογραφή και η σφραγίδα του πιστοποιητικού θα είναι διαφορετικού χρώματος από εκείνο της εκτύπωσης,

— το εμπορευματοκιβώτιο πρέπει να είναι επίσημα σφραγισμένο. Η σφραγίδα πρέπει να φέρει έναν αποκλειστικό αριθμό ο οποίος θα πρέπει να αναγράφεται και στο πιστοποιητικό.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την αναγραφή των ακόλουθων φράσεων στα πιστοποιητικά υγείας για την εισαγωγή προϊόντων κρέατος βοοειδών, χοιροειδών, αιγοπροβάτων και λοιπών διχήλων ζώων από τις χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα Β:

«προϊόντα κρέατος σύμφωνα με το κεφάλαιο ΙΙ της απόφασης της Επιτροπής 93/242/ΕΟΚ της 30ής Απριλίου 1993, όσον αφορά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων ζωντανών και των προϊόντων τους, τα οποία προέρχονται από ορισμένες ευρωπαϊκές χώρες, σε συνάρτηση με τον αφθώδη πυρετό».

Άρθρο 8

Η απόφαση της Επιτροπής 93/210/ΕΟΚ, ως εκ τούτου, καταργείται.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΧΩΡΕΣ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΤΟΥ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥΣ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ Ι

— Κροατία
— Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
— Σερβία
— Μαυροβούνιο
— Βοσνία-Ερζεγοβίνη
— Λευκορωσία
— Αλβανία
— Λετονία
— Λιθουανία
— Ρωσία
— Πολωνία (1)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΧΩΡΕΣ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΤΟΥ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥΣ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ ΙΙ

— Σλοβενία
— Τσεχική Δημοκρατία
— Σλοβακική Δημοκρατία
— Ουγγαρία
— Ρουμανία
— Πολωνία (2)
— Εσθονία
— Βουλγαρία

(1) Για ζώντα ζώα μόνο.
(2) Μόνο για νωπά κρέατα και προϊόντα κρέατος.